



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

ВЪРХОВЕН ПРЕДСТАВИТЕЛ
НА СЪЮЗА ПО ВЪПРОСИТЕ
НА ВЪНШНИТЕ РАБОТИ И
ПОЛИТИКАТА НА СИГУРНОСТ

Брюксел, 25.9.2017 г.
JOIN(2017) 36 final

2017/0236 (NLE)

Съвместно предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

**за подписване, от името на Европейския съюз, и временно прилагане на
Споразумението за всеобхватно и засилено партньорство между Европейския съюз
и Европейската общност за атомна енергия и техните държави членки, от една
страна, и Република Армения, от друга страна**

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

Приложеното предложение представлява правният инструмент за подписването на Споразумението за всеобхватно и засилено партньорство между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия и техните държави членки, от една страна, и Република Армения, от друга страна (наричано по-нататък „Споразумението“).

Отношенията между Европейския съюз (ЕС) и Република Армения (Армения) понастоящем се основават на Споразумението за партньорство и сътрудничество между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Република Армения, от друга страна, което влезе в сила на 1 юли 1999 г. за първоначален срок от десет години, който беше автоматично подновен.

На 29 септември 2015 г. Съветът прие решение за упълномощаване на Европейската комисия и на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност да договорят рамково споразумение между ЕС и Армения. Преговорите по Споразумението започнаха на 7 декември 2015 г. Текстът на Споразумението беше парафиран на 21 март 2017 г.

Съветът беше информиран на всички етапи от преговорите. С него бяха проведени консултации в рамките на работната група „Източна Европа и Централна Азия“ и комитета „Търговска политика“. Европейският парламент също беше своевременно и изчерпателно информиран в хода на преговорите.

Комисията и върховният представител смятат, че целите, определени от Съвета в неговите указания за водене на преговори, са постигнати и че проектът на Споразумението може да бъде представен за подписване.

2. ПРАВНИ ЕЛЕМЕНТИ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

2.1 Цел и съдържание на споразумението

Приложното поле на новото Споразумение е всеобхватно, като в него попадат въпроси от компетентността на ЕС и от негов интерес, което отразява съществуващото широко сътрудничество в икономическата, търговската и политическата област, както и по отношение на секторните политики. Тези области се разширяват и допълват в Споразумението, като по този начин се осигурява дългосрочна основа за по-нататъшното развитие на отношенията между ЕС и Армения. Чрез засилване на политическия диалог и подобряване на сътрудничеството в широк кръг от области Споразумението предоставя основата за по-ефикасни двустранни отношения с Армения.

В Споразумението са включени стандартните политически клаузи на ЕС относно правата на човека, международните наказателни съдилища, оръжията за масово унищожение, малките оръжия и лекото въоръжение и противодействието на тероризма. То съдържа също така разпоредби относно сътрудничество в области като транспорта, енергетиката, здравеопазването, околната среда, изменението на климата, данъчното облагане, образованието и културата, заетостта и социалните въпроси, банковото и застрахователното дело, промишлената политика, селското стопанство и развитието на селските райони, туризма, научноизследователската дейност и иновациите и минното дело. Освен това в приложното му поле са включени правното сътрудничество,

върховенството на закона, борбата с изпирането на пари и с финансирането на тероризма и борбата с организираната престъпност и с корупцията.

Споразумението съдържа обширен дял, посветен на търговията, в който са посочени важни ангажименти в няколко области на търговската политика. Тези ангажименти ще подобрят условията за двустранна търговия между ЕС и Армения, като същевременно в пълна степен се отчитат задълженията на Армения като член на Евразийския икономически съюз. Те ще осигурят по-добра регулаторна среда за икономическите оператори в области като търговията със стоки и услуги, учредяването и управлението на дружества, движението на капитали, обществените поръчки, правата върху интелектуална собственост, устойчивото развитие и конкуренцията.

В някои области Споразумението има за цел също да сближи постепенно арменското право с достиженията на правото на ЕС. То обаче не стига дотам, че да създаде асоцииране между ЕС и Армения.

В Споразумението се съдържат разпоредби относно временното му прилагане.

2.2 Правно основание за предложеното решение

В член 218, параграф 5 от ДФЕС е предвидено приемането на решение, с което се разрешава подписването на споразумение. Освен това в член 218, параграф 8, втора алинея от ДФЕС е предвидено, че Съветът действа с единодушие, когато споразумението се отнася до област, за която се изисква единодушие за приемане на акт на Съюза.

Колкото до мярка, която преследва едновременно няколко цели или е съставена от множество неразривно свързани съставни части, без една от тях да е акцесорна по отношение на друга, Съдът е приел, че когато са приложими различни правни основания от Договора, такава мярка по изключение трябва да се основава на съответните различни правни основания, освен когато процедурите, предвидени за едното и за другото основание, са несъвместими (решение Парламент/Съвет, С-490/10, ECLI: EU:C:2012:525, точка 46).

Споразумението преследва цели и съдържа части от общата външна политика и политика на сигурност, общата търговска политика и сътрудничеството за развитие. Тези аспекти на Споразумението са неразривно свързани, без никой от тях да е акцесорен по отношение на другия.

Общата външна политика и политика на сигурност е област, за която се изисква единодушие за приемане на акт на Европейския съюз.

Поради това правното основание за предложеното решение следва да включва член 37 от ДЕС, член 207 от ДФЕС и член 209 от ДФЕС във връзка с член 218, параграф 5 от ДФЕС и член 218, параграф 8, втора алинея от ДФЕС. Не се изискват допълнителни разпоредби за правно основание (вж. решение Комисия/Съвет, С-377/12, ECLI: EU:C:2014:1903).

След като разгледаха текста на Споразумението, Комисията и върховният представител са на мнение, че Споразумението не обхваща нито една област, която би попаднала в изключителната компетентност на държавите членки, налагайки по този начин, от правна гледна точка, използването на смесено споразумение. Тъй като обаче указанията за водене на преговори бяха изготвени с оглед на смесено споразумение, текстът на Споразумението беше парафиран като смесено споразумение и следователно предложен с настоящото за подписване и сключване като такава, като страните по него

са Европейският съюз и Европейската общност за атомна енергия и техните държави членки, от една страна, и Република Армения, от друга страна.

2.3 Необходимост от предложеното решение

В член 216 от ДФЕС е предвидено, че Европейският съюз може да сключва споразумения с една или повече трети страни, когато Договорите го предвиждат или когато сключването на споразумение е необходимо за постигането, в рамките на политиките на ЕС, на някоя от посочените в Договорите цели, или е предвидено в някой от правнообвързващите актове на ЕС, или може да засегне общи правила или да измени техния обхват.

В Договорите е предвидено сключването на споразумения като настоящото, по-специално в член 37 от ДЕС, член 207 от ДФЕС и член 209 от ДФЕС. Освен това сключването на Споразумението е необходимо с цел постигане, в рамките на политиките на ЕС, на посочените в Договорите цели, включително укрепването на правата на човека, неразпространението на оръжия за масово унищожение, противодействието на тероризма, борбата с корупцията и с организираната престъпност, търговията, миграцията, околната среда, енергетиката, изменението на климата, транспорта, науката и технологиите, заетостта и социалните въпроси, образованието, селското стопанство.

Споразумението трябва да бъде подписано, преди да може да бъде сключено от името на Европейския съюз.

Съвместно предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

**за подписване, от името на Европейския съюз, и временно прилагане на
Споразумението за всеобхватно и засилено партньорство между Европейския съюз
и Европейската общност за атомна енергия и техните държави членки, от една
страна, и Република Армения, от друга страна**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 37 от него,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално членове 207 и 209 във връзка с член 218, параграф 5 и член 218, параграф 8, втора алинея от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия и на Върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност,

като има предвид, че:

- (1) На 29 септември 2015 г. Съветът упълномощи Комисията и върховния представител да започнат преговори с Република Армения по рамково споразумение.
- (2) Тези преговори приключиха и на 21 март 2017 г. беше парафирано Споразумение за всеобхватно и засилено партньорство между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия и техните държави членки, от една страна, и Република Армения, от друга страна, наричано по-нататък „Споразумението“.
- (3) В член 385 от Споразумението е предвидено неговото временно прилагане.
- (4) Споразумението следва да бъде подписано от името на Съюза и да се прилага временно до приключване на процедурите, необходими за неговото сключване на по-късна дата,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

1. Разрешава се, от името на Съюза, подписването на Споразумението за всеобхватно и засилено партньорство между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия и техните държави членки, от една страна, и Република Армения, от друга страна, при условие че посоченото споразумение бъде сключено.

2. Текстът на Споразумението, което следва да бъде подписано, е приложен към настоящото решение.

Член 2

Генералният секретариат на Съвета изготвя акта за предоставяне на пълни правомощия на лицата, посочени от преговарящите по Споразумението, за подписване на Споразумението, при условие че то бъде сключено.

Член 3

1. В съответствие с член 385 от Споразумението и при условие че са направени предвидените в посочения член уведомления, до влизането на Споразумението в сила то се прилага временно в своята цялост между Европейския съюз и Република Армения.

2. Датата, от която Споразумението се прилага временно, се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз* от Генералния секретариат на Съвета.

Член 4

1. За целите на член 240 от Споразумението всички изменения на Споразумението посредством решения, взети от Подкомитета по географските означения, се одобряват от Комисията от името на Съюза. Когато заинтересованите страни не могат да постигнат съгласие след представени възражения във връзка с дадено географско означение, Комисията приема позиция по този въпрос в съответствие с процедурата, предвидена в член 57 от Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 21 ноември 2012 г. относно схемите за качество на селскостопанските продукти и храни¹.

2. За целите на член 270, параграф 2, първо изречение от Споразумението Комисията се оправомощава да одобри позицията на Съюза по отношение на измененията на приложение XI към Споразумението.

За целите на член 270, параграф 2, второ изречение от Споразумението Комисията се оправомощава да повдигне възражения срещу изменение или поправка на приложение XI, предложени от Република Армения.

Член 5

Споразумението не се тълкува като предоставящо права или налагащо задължения, на които може да бъде направено пряко позоваване в съдилищата и трибуналите на Съюза или на държава членка.

Член 6

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на [...] година.

За Съвета
Председател

¹ ОВ L 343, 14.12.2012 г., стр. 1.